

Website Privacy Policy

Effective: 1.3.2022

This Privacy Policy describes the ways in which Novartis Hungária Kft. (“**Novartis**”, “**we**” or “**us**”) having its registered office at 1114 Budapest, Bartók Béla út 43-47., Hungary, collects and processes information about you that identifies you directly or indirectly (“**Personal Data**”), either alone or in combination with other information made available to us, through your interactions with us via our websites (including www.novartis.cz), or through any mobile page, application, or other service (both offline and online) of Novartis Hungária Kft., which links to, incorporate, or provide you with a copy of this Privacy Policy (collectively, the “**Services**”).

Novartis Hungária Kft. is responsible for the processing of your Personal Data as it decides why and how it is processed, thereby acting as the “**controller**” of such Personal Data. It may exercise this responsibility alone or jointly with other company(-ies) in the Novartis Group, acting as “**co-controller(s)**”. The Privacy Policy covers how we respect your privacy rights with respect to the processing of your Personal Data in relation to the Services, and/or for the purposes described in this Privacy Policy.

Though this Privacy Policy is intended for individuals interacting with the Services, you may be asked to refer to additional privacy policies or separate data privacy notices on our country specific websites if you reside in a certain location or where you use certain applications or websites not covered under the Services. Wherever required, we will also present you with specific privacy notices for the purposes of activities not covered under this policy including but not limited to recruitment, employment, third party management, or patient support.

Weboldal Adatvédelmi Szabályzat

Érvényes: 2022.03.01.

A jelen Adatvédelmi Szabályzat ismerteti, hogy a Novartis Hungária Kft. (székhely: 1114 Budapest, Bartók Béla út 43-47., a továbbiakban: „**Novartis**” vagy „**mi**”) milyen módon gyűjti és kezeli az önre vonatkozó, az azonosítására közvetlenül vagy közvetetten alkalmas adatokat („**személyes adatok**”) önállóan vagy más, részünkre megadott információkkal együtt a weboldalainkon (így a www.novartis.hu oldalon), vagy bármely mobil oldalon, alkalmazáson vagy a Novartis Hungária Kft. egyéb (offline és online) szolgáltatásán keresztül velünk folytatott interakciók során, amely a jelen Adatvédelmi Szabályzatra mutat, azt tartalmazza vagy melynek használata során a jelen Adatvédelmi Szabályzathoz egy példányt kap (együttesen: „**Szolgáltatások**”).

Személyes adatai kezeléséért a Novartis Hungária Kft. felelős, mivel a Novartis határozza meg, hogy miért és miként kezeli azokat, így a kezelt személyes adatok tekintetében „**adatkezelőként**” jár el. Adatkezelői minőségében eljárva a felelősséget önállóan vagy a Novartis Csoport más tagvállalatával/tagvállalataival „**közös adatkezelőként**” gyakorolja. A jelen Adatvédelmi Szabályzat mutatja be, hogy a Szolgáltatásokkal kapcsolatban és/vagy a jelen Adatvédelmi Szabályzatban foglalt célok esetén hogyan tartjuk tiszteletben a személyes adatai kezelésével kapcsolatos adatvédelmi jogait.

Bár a jelen Adatvédelmi Szabályzat a Szolgáltatásokat használó természetes személyek számára készült előfordulhat, hogy ha egy adott helyen él vagy bizonyos, a Szolgáltatások hatálya alá nem tartozó alkalmazásokat vagy weboldalakat használ, kérjük hogy olvassa el az adott helyen hivatkozott adatvédelmi szabályzatokat, vagy az adott országban alkalmazott önálló adatkezelési tájékoztatókat. Ahol szükséges, külön adatvédelmi tájékoztatót alkalmazunk a jelen szabályzat hatálya alá nem tartozó tevékenységek, ideértve, de nem kizárólag

toborzás, foglalkoztatás, harmadik felek kezelése vagy betegtámogatás céljából.

Do take note that if you access any third-party link or website from our Services, you may need to refer to the privacy policies of such third parties. Novartis does not endorse and is not responsible for the information or privacy practices of websites or services owned by third parties.

By continuing using the Services, you agree to this Privacy Policy. We consider the protection of your Personal Data and privacy to be a very important matter. As such, we invite you to carefully read this Privacy Policy.

If you have any questions in relation to the processing of your Personal Data or this Policy, please refer to our Contact us section.

We may change or update this Privacy Policy from time to time by posting a new privacy policy on this website. Please keep checking this policy occasionally so that you are aware of any changes.

How do we deal with information from individuals under the age of 16?

Our Services are not directed at children. We do not knowingly collect any personal information about the children under the age of 16 on our website or for the purposes mentioned in this Privacy Policy. If Personal Information about children has been mistakenly provided to us and you would like to request that such Personal Data be removed, please refer to our Contact us section.

What Personal Data do we process and for which purposes?

Most of our Services do not require any form of registration or sign-up to access the Services.

However, depending on how you interact with us, we may collect and process Personal Data that directly identifies you such as your name, contact details and

Felhívjuk a figyelmét, hogy amennyiben a Szolgáltatásainkról valamely harmadik fél hivatkozására kattint vagy weboldalára navigál, ott az érintett harmadik fél adatkezelési tájékoztatójában foglaltak vonatkoznak önre. A Novartis nem felelős a harmadik felek weboldalain vagy szolgáltatásaikban foglalt információkért vagy azzal kapcsolatos adatvédelmi gyakorlatokért, vagy támogatja azokat.

A Szolgáltatások további használatával elfogadja a jelen Adatvédelmi Szabályzatot. Személyes adatai és magánélete védelmét kiemelten fontosnak tartjuk, ezért kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a jelen Adatvédelmi Szabályzatot.

A személyes adatai kezelésével vagy a jelen Adatvédelmi Szabályzattal kapcsolatos kérdés esetén, kérjük lépjen a Kapcsolat menüre.

A jelen Adatkezelési Szabályzatot időről időre frissítjük, és az új változatot feltöltjük a weboldalra. Kérjük az esetleges változások nyomon követése érdekében alkalmanként olvassa el a jelen Adatvédelmi Szabályzatot.

Hogyan kezeljük a 16 év alatti személyektől kapott információkat?

A Szolgáltatásaink nem gyermekeknek szól. Nem gyűjtünk szándékosan 16 éves kor alatti gyermekekre vonatkozó személyes adatokat a weboldalunkon vagy a jelen Adatvédelmi Szabályzatban foglalt célokra. Amennyiben véletlenül gyermekekre vonatkozó személyes adatok jutnak a tudomásunkra és azokat törölni kívánja, kérjük lépjen a Kapcsolat menüre.

Milyen személyes adatokat kezelünk és milyen célból?

A legtöbb Szolgáltatásunk használatához nem szükséges sehova regisztrálnia vagy feliratkoznia.

Ezzel együtt a velünk folytatott kapcsolatától függően gyűjthetjük és kezelhetjük a közvetlen azonosítására alkalmas személyes adatait, így például a nevét,

email address. We may also collect certain Personal Data that does not directly identify you, but which makes identification possible through the combination of other information or identifiers such as your company name and position or ID number. Personal Data may also include information such as computer or device serial numbers, IP addresses or information relating to a company (“**legal person**”). If you submit personal data relating to other people to us or to our service providers in connection with the Services, you represent that you have the authority to do so and to permit us to use the information in accordance with this Privacy Policy.

1. Information that you provide to us voluntarily

1.1. Registration of user accounts

In order to use some Services (or individual parts of them) it may be necessary to create a user account by registering beforehand. This is the case, for example, when you visit websites whose content is only accessible to licensed medical specialists or accredited press representatives. When registering, you have to provide your name, email address, loginID, security questions & answers, encrypted passwords, postal address, telephone number and, if applicable, your license to practice medicine or accreditation.

We process and save the Personal Data provided during registration exclusively to enable you to access the content specifically relevant to you. The legal basis for processing your Personal Data may be fulfilment of obligations under an agreement with you or consent from you.

1.2. Contact requests, customer support or feedback

For inquiries via our contact form, you must provide your name, postal address, e-mail address, telephone number, the reason for contacting you and your message. You may provide your social media profile information including name, email address, contact details, comments and reactions when you interact

elérhetőségeit és e-mail címét. Emellett gyűjthetünk olyan személyes adatokat is, melyek bár a közvetlen azonosítására nem, de más információkkal vagy azonosítókkal, mint a vállalatának a nevével, beosztásával vagy azonosító számával együtt lehetővé teszik az ön azonosítását. A személyes adatok tartalmazhatnak olyan adatokat is, mint például számítógép vagy eszköz gyári száma, IP-cím, vagy vállalatokra („**jogi személyek**”) vonatkozó adatokat. Amennyiben a Szolgáltatásokkal kapcsolatban más személyre vonatkozó személyes adatokat ad meg a Novartis vagy a szolgáltatóink részére kijelenti, hogy erre jogosult és engedélyezi, hogy a megadott adatokat a jelen Adatvédelmi Szabályzatnak megfelelően felhasználjuk.

1. Önként megadott adatok

1.1. Felhasználói fiókok regisztrációja

Előfordulhat, hogy egyes Szolgáltatások (vagy azok egyes részeinek) használatához regisztráció útján felhasználói fiókot kell létrehozni. Ilyen lehet, például, amikor olyan weboldalt látogat meg, melynek a tartalma kizárólag praxisengedéllyel rendelkező egészségügyi szakemberek vagy a sajtó akkreditált képviselői számára hozzáférhető. A regisztráció során meg kell adnia a nevét, e-mail címét, bejelentkezési azonosítóját, biztonsági kérdéseit és válaszait, titkosított jelszavát, levelezési címét, telefonszámát és, adott esetben, praxisengedélyét vagy akkreditációt.

A regisztráció során megadott személyes adatokat kizárólag annak érdekében kezeljük és mentjük el, hogy hozzáférhessen a kifejezetten ön számára releváns tartalomhoz. Személyes adatai kezelésének jogalapja lehet az önnel fennálló megállapodás szerinti kötelezettségeink teljesítése vagy a hozzájárulása.

1.2. Kapcsolatfelvétel kérések, vevőtámogatás vagy visszajelzés

A kapcsolatfelvételi űrlapon keresztül tett megkeresések esetén meg kell adnia a nevét, levelezési címét, e-mail címét, telefonszámát, a megkeresés okát és az üzenetét. A közösségi média platformokon folytatott kommunikáció során vagy ha a weboldalunkra a közösségi médiában használt

with us on social media platforms or using your social media login credentials to authenticate on our website.

We process and save the Personal Data provided in the contact request only to process and answer your request regarding our products and services and to get in touch with you.

The legal basis for processing your Personal Data is the fulfillment of our contractual obligations to communicate any relevant concerns about which you have contacted us.

1.3. Newsletters

When subscribing for our newsletter service, you will need to provide your name, email address and/or postal address.

Insofar as you have given us your consent to data processing when registering for the newsletter service, we process and save the Personal Data provided when subscribing for the newsletter only to provide the newsletter service and you in accordance with the newsletter service you have subscribed to inform about Novartis events, products, services and / or promotions.

If you have consented to this when subscribing for the newsletter, we can also analyze your user behavior when opening the relevant newsletter and process the data collected for the personalization of future newsletters and other promotional communication.

The legal basis for the processing of your Personal Data is your consent.

1.4. Orders and services

When ordering products and services via the website (such as information materials, brochures, etc.), you will need to provide your name, email address and postal address and, if applicable, your payment details.

bejelentkezés hitelesítő adataival jelentkezik be, megadhatja a közösségi média profiljához tartozó adatokat, úgymint e-mail cím, elérhetőségek, hozzászólások és válaszok.

A kapcsolatvelvételi kérdésben megadott személyes adatokat kizárólag a termékeinkre és szolgáltatásainkra vonatkozó kérésének feldolgozása és megválaszolása, valamint a megkeresése céljából kezeljük és mentjük el.

Személyes adatai kezelésének jogalapja azon szerződéses kötelezettségeink teljesítése, hogy megválaszoljuk azokat a kérdéseit, amelyekkel megkeresett minket.

1.3. Hírlevelek

Hírlevél szolgáltatásunkra való feliratkozás esetén meg kell adnia a nevét, e-mail címét és/vagy levelezési címét.

Amennyiben a hírlevél szolgáltatásunkra való feliratkozás során hozzájárult személyes adatai kezeléséhez, a feliratkozás során kizárólag a hírlevél szolgáltatásunk biztosítása és az ön által kiválasztott hírlevél szolgáltatásnak megfelelően, a Novartis rendezvényeire, termékeire, szolgáltatásaira és/vagy promócióira vonatkozó tájékoztatás céljából kezeljük és mentjük el a személyes adatait.

Amennyiben a hírlevélre való feliratkozás során hozzájárul, a hírlevél megtekintése során elemezhetjük a felhasználói magatartását és az így gyűjtött adatokat jövőbeli hírlevelek és egyéb promóciós célú kommunikáció személyre szabása céljából kezelhetjük.

Személyes adatai kezelésének jogalapja az ön hozzájárulása.

1.4. Megrendelések és szolgáltatások

Termékek és szolgáltatások (pl. tájékoztató anyagok, brosúrák, stb.) weboldalon történő megrendelése esetén meg kell adnia a nevét, e-mail címét és levelezési címét, illetve, amennyiben szükséges, a fizetési adatait.

We process and save the Personal Data provided when placing an order in order to provide you with the products and services you have ordered and for our business purposes including improving our products and services and tailoring your experiences when interacting with the Services. The legal basis for processing your personal data is fulfilment of contractual obligations and our legitimate interests.

1.5. Tracking and monitoring adverse events

Novartis is legally obliged to inform itself about undesirable side effects and interactions, the lack of drug effectiveness, quality complaints and / or other aspects related to the safety or quality of Novartis products. If you provide us with information about Novartis products (e.g. via our website), we will evaluate and review your information (which may include information about your state of health, side effects and, if applicable, your name). For this purpose, we may also contact you if we have any questions.

Novartis is also legally obliged to report significant side effects to the responsible health authorities, whereby we only pass on your information in pseudonymous form so that no information that directly identifies you is passed on. We can also share this information with other Novartis Group companies, provided that they are themselves obliged to report to the health authorities responsible for them.

The legal basis for the processing of your Personal Data is the fulfilment of our legal obligations or the safeguarding of our legitimate interests; which consist in particular of ensuring high safety and quality standards for Novartis products; or your consent.

2. Information that is collected automatically

2.1. Social Media Listening

We may also collect Personal Data that you made publicly available on public social media platforms

A megrendelések során megadott személyes adatokat a megrendelt termékek és szolgáltatások szállítása, valamint az üzleti céljaink, köztük a termékeink és szolgáltatásaink fejlesztése, valamint a Szolgáltatások igénybevételevel járó felhasználói élmények személyre szabása céljából kezeljük és mentjük el. Személyes adatai kezelésének jogalapja a szerződéses kötelezettségeink teljesítése és a jogos érdekeink.

1.5. Nemkívánatos események nyomon követése és monitorozása

A Novartis jogi kötelezettsége jelenteni a nemkívánatos mellékhatásokat és kölcsönhatásokat, a gyógyszerek hatásosságának hiányát, a minőségi panaszokat és/vagy a Novartis termékeinek biztonságosságához és minőségéhez kapcsolódó egyéb szempontokat. Amennyiben a Novartis termékeiről információkkal szolgál (pl. a weboldalunkon keresztül), a kapott információkat értékeljük és ellenőrizzük (ide tartozhatnak az egészségi állapotára és mellékhatásokra vonatkozó információk, illetve – adott esetben – a neve). E célból kapcsolatba is léphetünk önnel, ha kérdés merülne fel.

A Novartisnak emellett jogi kötelezettsége a jelentős mellékhatásokat a felelős egészségügyi hatóságoknak bejelenteni, mely esetben az adatokat kizárólag pszeudomizálva továbbítjuk, hogy az ön közvetlen azonosítására alkalmas információ ne kerüljön továbbításra. A kapott információkat a Novartis Csoport más vállalataival is megoszthatjuk, amennyiben azok a vállalatok szintén kötelesek az illetékes egészségügyi hatóságoknál a kapott információkat bejelenteni.

Személyes adatai kezelésének jogalapja a jogi kötelezettségünk teljesítése vagy a jogos érdekeink védelme (ami különösen a Novartis termékeinek magas fokú biztonságosságának és minőségének a biztosítását jelenti), vagy az ön hozzájárulása.

2. Automatikusan gyűjtött adatok

2.1. Közösségi média figyelés

A nyilvános közösségi média platformokon (köztük blogokon, fórumokon, stb.) a Novartisszal, a Novartis

(including blogs, forums etc.), related to Novartis, Novartis products, and more in general about drugs and diseases. This activity, called “social media listening”, is based on our legitimate business interests, for example to (i) have a better understanding of how certain key audiences like healthcare professionals or patients experience certain diseases or react to the use of Novartis products, (ii) have a better understanding of Novartis’ reputation as well as other market trends, (iii) identify key-stakeholders, in particular bloggers and social media influencers, and to initiate contact with them. This may include your Personal Data in form of comments, messages, blogs, photos and videos, although we will take steps to limit this Personal Information to the minimum necessary and keep it for no longer than necessary for the social media listening activity. If you want to limit further who can see your information, we recommend that you use the privacy settings available to you on such platforms.

When you share your personal data on a public social media platform, we suggest you also familiarize yourself with the privacy policy of that specific platform as these platforms are not owned and managed by Novartis.

2.2. Website usage analytics

We may also collect and process Information about your visit to this website, such as the pages you visit, the website you came from and the searches you perform. We may use such information to help improve the contents of the site and to compile aggregate statistics about people using our site for our internal usage statistics and market research purposes. In doing this, we may install “cookies” or similar technologies that collect the domain name of the user, your internet service provider, your operating system, and the date and time of access. Cookies are created and stored on the user’s computer, phone or other devices when the user’s browser loads a particular website. Every time the user goes back to the same website, the browser retrieves and sends this “cookie” file to the website. Cookies are useful because they

termékeivel, és általánosságban gyógyszerekkel és betegségekkel kapcsolatban nyilvánosan hozzáférhetővé tett személyes adatait gyűjthetjük. A közösségi média figyelés alapját jogos üzleti érdekeink képezik, például, hogy (i) jobban megértsük, hogy bizonyos kiemelt csoportok, mint az egészségügyi szakemberek vagy betegek hogyan látnak bizonyos betegségeket vagy reagálnak a Novartis termékek használatára, (ii) jobban megismerjük a Novartis hírnevét és más piaci trendeket, (iii) azonosítsuk a kiemelt érdekelt feleket, különösen a bloggerek és közösségi média influenszereket, és kapcsolatba lépünk velük. A közösségi média figyelés hozzászólások, üzenetek, blogok, fotók és videók formájában tartalmazhatja az ön személyes adatait, de igyekszünk a személyes adatokat a minimálisan szükséges szintre korlátozni és kizárólag a közösségi média figyelési tevékenységhez szükséges ideig megőrizni. Amennyiben még inkább korlátozni kívánja, hogy ki láthatja az adatait javasoljuk, hogy használja az érintett platformokon elérhető adatvédelmi beállításokat.

Ha megosztja a személyes adatait egy nyilvános közösségi média platformon javasoljuk, hogy ismerje meg az adott platform adatvédelmi szabályzatát, mivel ezek a platformok nem a Novartis tulajdonában vagy kezelésében állnak.

2.2. Weboldal analitika

A honlapunkon tett látogatásáról is gyűjthetünk és dolgozhatunk fel információkat, pl. hogy mely oldalakat látogatta meg, hogy milyen honlapról érkezett a miénk, és hogy milyen kereséseket végez. Ezt az információt arra használhatjuk, hogy jobbá tegyük honlapunk tartalmát, és belső használati statisztikai és piackutatási célokra összesített statisztikát állítsunk össze a honlapunkat használókról. Ennek során előfordulhat, hogy olyan cookie-kat (sütitet) vagy hasonló technológiákat telepítünk, amelyek gyűjtik a felhasználó domain nevére, internet szolgáltatójára, operációs rendszerére, valamint a honlap felkeresésének napjára és időpontjára vonatkozó adatokat. A cookie-k a felhasználó számítógépére, telefonjára vagy más eszközére kerülnek letöltésre és tárolásra, amikor a böngészőben egy adott weboldal

serve key purposes like helping a website remember your preferences and settings, performing analytics to improve services, serving you relevant content or advertisements and authenticating you on the websites. Cookies do not damage your computer. You can set your browser to notify you when you receive a cookie, this will enable you to decide if you want to accept it or not. You can also refuse cookies altogether. However, if you do not accept our cookies, you may not be able to use all functionalities of our website. When you visit our websites, you may be presented with a cookie-setting banner that allows you to manage the settings and accept or deny the cookies. It is legally permitted to store cookies on your machine if they are essential to the operation of the website, but for all other types of cookies we need your permission to do so. On Novartis websites, you have the option to consent to the use of cookies while visiting the website for the first time when a cookie banner will be shown or manage these settings anytime later by clicking the Cookie Settings link in the footer of the website. These cookie settings give you the option of accepting or denying your consent to every category of cookies (with the exception of the necessary cookies which are always active). Please refer to our Cookie Settings to learn more about what types of cookies we use (the purpose they serve, their lifespan, and their provenance) and how you can manage your preferences.

Certain of our Services, including websites, may use the web analysis service "Google Analytics" from Google LLC, of 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA ("Google") to optimize them. Google uses this information obtained by the cookie to save a profile of which pages you have visited within a session. The information generated by the cookie about the use of the Services is transmitted to Google servers and stored there. In order to increase the security of your Personal Data, we use the "anonymize IP" function or other features provided by Google to

betöltődik. Minden alkalommal, amikor a felhasználó újra ellátogat egy weboldalra, a böngészője beolvassa és elküldi a weboldalra az adott cookie fájlt. A cookie-k hasznosak, mivel több fontos cél szolgálnak, például segítségükkel a weboldal megjegyzi a beállításait, analitikai feladatok végrehajtása révén hozzájárulnak a szolgáltatások javításához, releváns tartalmakat vagy reklámokat jelenítenek meg a felhasználóknak, illetve hitelesítik önt a weboldalakon. A cookie-k nem okoznak kárt a számítógépében. Akár be is állíthatja a böngészőjét úgy, hogy jelezze önnek, amikor egy cookie érkezik, így ön döntheti el, hogy elfogadja-e vagy sem. Akár az összes cookie-t is elutasíthatja. Ha azonban nem fogadja el a cookie-jainkat, nem tudja használni honlapunk valamennyi funkcionalitását. A weboldalaink felkeresése során előfordulhat, hogy megjelenik a cookie beállítások fejléc, ahol beállíthatja a preferenciáit, illetve elfogadhatja vagy elutasíthatja a cookie-kat. A weboldal működéséhez elengedhetetlen cookie-k tárolása a számítógépén vagy más eszközén törvényesen megengedett, de az összes többi típusú cookie-t önnek kell engedélyezni. A Novartis weboldalain az első látogatás alkalmával, amikor megjelenik a cookie fejléc lehetősége van hozzájárulni a cookie-k használatához vagy a későbbiekben a weboldal láblécében található Cookie beállítások hivatkozásra kattintva módosítani a beállításait. A cookie beállítások lehetővé teszik, hogy minden cookie típus esetén külön elfogadja vagy elutasítsa a cookie-kat (a működéshez szükséges cookie-k kivételével, amik mindig aktívak). A Cookie beállítások alatt további tájékoztatást olvashat a használt cookie fajtákról (a céljukról, élettartamukról és eredetükről) és a lehetséges beállításokról.

Bizonyos Szolgáltatásaink – köztük a weboldalak – az optimalizálás céljából a Google LLC (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA („Google”)) „Google Analytics” webes elemző szolgáltatását használhatják. A Google a cookie által gyűjtött információ segítségével menti el egy profilban, hogy egy munkamenetben mely oldalakat látogatja meg. A cookie által a Szolgáltatás használatára vonatkozóan generált információ továbbításra és tárolásra kerül a Google szerverein. Személyes adatai nagyobb biztonsága érdekében a Google IP-

keep you anonymous. For more information on how IP anonymization works, click <https://support.google.com/analytics/answer/2763052>.

Google will use this information on our behalf to evaluate your use of the website, to compile reports on website activity for us and to provide us with other services relating to website activity and internet usage. Novartis uses the data received from Google Analytics for business planning, for its own business activities and for marketing measures in order to better understand how the content of our web services and the associated experience can be improved.

Certain of our websites also use OneTrust cookies to enable you to manage the cookies easily and help us to obtain your consent for our placement and use of cookies on your device. We need these cookies to remember the choices that you have made regarding cookie settings.

The legal basis for the processing of your Personal Data when we do website analytics is your consent or our legitimate business interests.

2.3. Other tracking technologies

We may use cookies or other tracking technologies (also known as action tags, single-pixel GIFs, clear GIFs, invisible GIFs and 1-by-1 GIFs) provided by third party advertisement companies to provide relevant advertisements (interactive or non-interactive) to you based on your interests or browsing history. Typically, we use the services of social media companies and other third-party advertisement companies to collect information like your browser details, unique client ID etc. so that we may serve you ads on our websites and on other websites you may use. Please refer to our Cookie Settings to learn more about our marketing or advertisement cookies and manage your preferences.

anonimizálás vagy hasonló funkcióját használjuk az ön névtelenségének biztosításához. Az IP-anonimizálás működésére vonatkozó részletek a <https://support.google.com/analytics/answer/2763052> linkre kattintva olvashatók.

A Google ezt az információt a nevünkben felhasználva értékeli és riportokat állít össze részünkre a weboldalhasználatról, valamint a weboldal- és internethasználathoz kapcsolódó egyéb szolgáltatásokat nyújt részünkre. A Novartis a Google Analytics-től kapott adatokat üzleti tervezésre, a saját üzleti és marketing tevékenységéhez használja fel, hogy megértsük hogyan javíthatjuk a webes szolgáltatások tartalmát és a kapcsolódó felhasználói élményt.

Egyes weboldalaink OneTrust cookie-kat is használnak, melyek egyrészt a cookie-k kezelését könnyíti meg az ön számára, másrészt segít megszerezni a hozzájárulását ahhoz, hogy cookie-kat helyezünk el és használjunk az eszközén. Ezekre a cookie-kra azért van szükség, hogy a rendszereink megőrizzék a cookie beállításait.

A weboldalunk elemzése során személyes adatai kezelésének jogalapja jogos üzleti érdekünk.

2.3. Egyéb nyomkövető technológiák

Előfordulhat, hogy harmadik fél reklámcégek cookie-jait vagy egyéb nyomkövető technológiáit (így például, ún. action tageket, egypixeles GIF-eket, üres GIF-eket, láthatatlan GIF-eket és 1x1-es GIF-eket) is használjuk annak érdekében, hogy az érdeklődési köre vagy böngészési előzményei alapján releváns (interaktív vagy nem interaktív) reklámokat jelenítsünk meg. Jellemzően közösségi média vállalatok és más harmadik fél reklámcégek szolgáltatásainak felhasználásával gyűjtünk olyan adatokat, mint például a böngészőre vonatkozó információk, egyedi kliens azonosító, stb., hogy a weboldalainkon és az ön által látogatott más weboldalakon reklámokat jelenítsünk meg. A marketing vagy reklám célú cookie-król és a beállítások módosításáról olvassa el a Cookie beállítások részt.

Our Services, including websites, may use Google Tag Manager (“GTM”) which is a tag management system operated by Google to manage JavaScript and HTML tags used for tracking and analytics on websites. Tags are small code elements that, among other things, are used to measure traffic and visitor behaviour: to understand the effect of online advertising and social channels; to set up remarketing and orientation towards target groups; and to test and optimize websites. GTM makes it easier for us to integrate and manage our tags.

We may use other technologies including the tags that may collect some of your information like IP address to support website analytics offered by the providers, including but not limited to, mentioned below:

Megaphone (Megaphone LLC, 1255 23rd St. NW, Suite 650 Washington DC, 20037) Privacy Policy

GlobeNewswire (Intrado Corp. 11808 Miracle Hills Drive Omaha, NE 68154 United States) Privacy Policy

Fouanalytics (Marketing Science Consulting Group, Inc. 425 Fifth Ave #33A, New York, NY 10016, US) Privacy Policy

Kaltura (Kaltura Inc., 250 Park Avenue South, 10th Floor, New York, NY 10003, United States) Privacy Policy

Crazy Egg (Crazy Egg, Inc., 16220 E. Ridgeview Lane, La Mirada, CA, 90638, USA) Privacy Policy

DoubleClick (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA) Privacy Policy

Facebook (Facebook, Inc., 1601 S. California Avenue, Palo Alto, CA, 94304, USA) Privacy Policy

A Szolgáltatásaink, így a weboldalaink is a Google Tag Managert („GMT”) használják. A GMT a Google által üzemeltetett, a weboldalak nyomon követéséhez és elemzéséhez használt JavaScript és HTML címkékhez alkalmazott címkekezelő rendszer. A címkék olyan kis kódelemek, amelyek többek között a forgalom és a látogatói magatartás mérésére, az online hirdetések és a közösségi csatornák hatásának meghatározására, a remarketing és célcsoportokhoz igazítás kialakítására, valamint a weboldalak tesztelésére és optimalizálására szolgálnak. A GMT egyszerűbbé teszi az általunk használt címkék beágyazását és kezelését.

Egyebek mellett az alábbi szolgáltatók weboldal analitikai tevékenységének elősegítése érdekében egyéb technológiák, így címkék segítségével gyűjthetünk önről adatokat, így például az IP-címét:

Megaphone (Megaphone LLC, 1255 23rd St. NW, Suite 650 Washington DC, 20037) Adatvédelmi Szabályzat

GlobeNewswire (Intrado Corp. 11808 Miracle Hills Drive Omaha, NE 68154 USA) Adatvédelmi Szabályzat

Fouanalytics (Marketing Science Consulting Group, Inc. 425 Fifth Ave #33A, New York, NY 10016, USA) Adatvédelmi Szabályzat

Kaltura (Kaltura Inc., 250 Park Avenue South, 10th Floor, New York, NY 10003, USA) Adatvédelmi Szabályzat

Crazy Egg (Crazy Egg, Inc., 16220 E. Ridgeview Lane, La Mirada, CA, 90638, USA) Adatvédelmi Szabályzat

DoubleClick (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA) Adatvédelmi Szabályzat

Facebook (Facebook, Inc., 1601 S. California Avenue, Palo Alto, CA, 94304, USA) Adatvédelmi Szabályzat

LinkedIn (LinkedIn Ireland Unlimited Company, Wilton Place, Dublin 2, Irsko) Privacy Policy

Twitter (Twitter Inc., 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, CA, 94103, USA) Privacy Policy

Glassdoor (Glassdoor Inc., 100 Shoreline Highway, Mill Valley, CA 94941, USA) Privacy Policy

The legal basis for the processing of your Personal Data is your consent or our legitimate business interests.

2.4. Website preferences and security

We may collect certain information about you like your IP address, unique device identifiers like Media Access Control (MAC) address, computer type (Windows or Mac), browser type and version, screen resolution, operating system name and version. We may also derive your location information from your IP address. We use this information to secure our websites and network systems and to improve our services by recording your preferences, maintaining service levels, diagnosing and troubleshooting technical issues.

The legal basis for the processing of your Personal Data is our legitimate business interests.

We may combine, aggregate, or anonymize Personal Data with data we may collect from or about you from other sources, such as public databases, providers of demographic information, joint marketing partners, public social media platforms (data made public by you), and other third parties.

We may use your data for our business purposes, including audits, monitoring and prevention of fraud, infringement, and other potential misuse of our products and services, and for modifying our services.

LinkedIn (LinkedIn Ireland Unlimited Company, Wilton Place, Dublin 2, Irsko) Adatvédelmi Szabályzat

Twitter (Twitter Inc., 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, CA, 94103, USA) Adatvédelmi Szabályzat

Glassdoor (Glassdoor Inc., 100 Shoreline Highway, Mill Valley, CA 94941, USA) Adatvédelmi Szabályzat

Személyes adatai kezelésének jogalapja az ön hozzájárulása vagy jogos üzleti érdekünk.

2.4. Weboldal beállítások és biztonság

A következő információkat gyűjthetjük: IP-cím, egyedi eszköz azonosítók, így például a MAC-cím, számítógép típusa (Windows vagy Mac), böngésző típusa és verziója, képernyőfelbontás, operációs rendszer neve és verziója. Az IP-címéből a tartózkodási helyére vonatkozó adatokat is kinyerhetjük. Ezeket az adatokat weboldalaink és hálózati rendszereink védelme, beállításai rögzítésével a szolgáltatásaink fejlesztése, a szolgáltatási szintek fenntartása, valamint a műszaki problémák diagnosztizálása és elhárítása érdekében használjuk.

Személyes adatai kezelésének jogalapja jogos üzleti érdekünk.

A személyes adatokat egyesíthetjük, összevonhatjuk, illetve anonimizálhatjuk olyan adatokkal, amelyeket Önről vagy Önrel kapcsolatosan más forrásból - pl. nyilvános adatbázisból, demográfiai információs szolgáltatótól, közös marketing partnerektől, nyilvános közösségi média felületekről (az ön által nyilvánosságra hozott adatok) és más külső felektől - gyűjtünk.

Az adatait olyan üzleti céljainkra használhatjuk fel, mint pl. az auditok, monitorozás, vagy csalás, szabálysértések, valamint termékeinkkel és szolgáltatásainkkal való egyéb visszaélések

Also, we may use your Personal Data:

- if we are required to do so because of an applicable law, requests from public and government authorities (including court order, subpoena, or governmental regulation), even outside your country of residence;
- if we need to enforce our terms and conditions;
- when we believe in good faith that the use of Personal Data is necessary to protect legal rights, the security or integrity of this website;
- to protect your safety or the safety of others;
- as part of any criminal or other legal investigation or proceeding in your country or in other countries; or,
- to the extent reasonably necessary for development of or to proceed with the negotiation or completion of a corporate or commercial transaction.

We do not usually collect Sensitive Personal Data for the purposes other than monitoring and management of adverse events where we have a regulatory obligation. You are requested to not disclose your Sensitive Personal Data to us unless we specifically ask for it (e.g., national identification card numbers, information related to racial or ethnic origin, political opinions, religion or philosophical beliefs, health, sex life or sexual orientation, criminal background, or trade union membership, or biometric or genetic data for the purpose of uniquely identifying an individual).

When and to whom do we disclose your Personal Data?

This Privacy Policy describes the circumstances in which we may share your Personal Data. We may

megelőzése, továbbá szolgáltatásaink módosítása érdekében.

A személyes adatait jogunkban áll a következő esetekben is felhasználni:

- Ha a vonatkozó jogszabályok, - akár a lakóhelye szerinti országon kívüli - állami és kormányzati szervek felszólítása (beleértve a bírósági végzéseket, idézéseket, illetve hatósági szabályokat) alapján kell ezt megtennünk;
- Ha szerződéses feltételeinket kell érvényre juttatnunk;
- Ha jóhiszeműen meg vagyunk győződve róla, hogy törvényes jogaink, e honlap biztonsága és integritása védelmének érdekében szükséges a személyes adatok használata;
- Hogy megóvjuk az ön és mások biztonságát;
- Az ön országában vagy más országban folyó büntetőjogi vagy bármely más törvényes vizsgálat vagy eljárás keretében; vagy
- Amennyiben ez indokoltan szükséges egy vállalati vagy kereskedelmi tranzakció kidolgozásához, vagy letárgyalásának vagy végrehajtásának folytatásához.

Érzékeny személyes adatokat jellemzően kizárólag a nemkívánatos események nyomon követése és kezelése céljából kezelünk, amennyiben ez jogszabályi kötelezettségünk. Kérjük, hogy érzékeny személyes adatait (pl. személyigazolvány szám, faji vagy etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy világnézeti meggyőződésre, egészségre, szexuális életre vagy szexuális irányultságra, büntetett előéletre, szakszervezeti tagságra vonatkozó adatok, vagy egy személy egyedi azonosítására szolgáló biometrikus vagy genetikai adatok) kizárólag erre vonatkozó kifejezett kérésünkre ossza meg velünk.

Mikor és kivel osztjuk meg a személyes adatait?

A jelen Adatvédelmi Szabályzat ismerteti azokat a körülményeket, melyek során megoszthatjuk az

share your Personal Data with other Novartis subsidiaries and affiliates worldwide to exchange information and maintain databases in different countries. We also may transfer Personal Data to third parties who act on our behalf, for further processing in accordance with the purpose(s) for which the data were originally collected or may otherwise be lawfully processed, such as services delivery, evaluating the usefulness of our Services, marketing, advertising, data management, or technical support.

We will not sell, share, or otherwise transfer your Personal Data to third parties other than those indicated in this Privacy Policy.

In the course of our activities and for the same purposes as those listed in this Privacy Policy, your Personal Data can be accessed by, or transferred to the following categories of recipients on a need to know basis to achieve such purposes:

- our personnel (including personnel, departments or other companies of the Novartis group);
- our independent agents or brokers (if any);
- our other suppliers and services providers that provide services and products to us;
- our IT systems providers, cloud service providers, database providers and consultants;
- any third party to whom we assign or novate any of our rights or obligations; and
- our advisors and external lawyers in the context of the sale or transfer of any part of our business or its assets.

These third parties have contracted with us to only use Personal Data for the agreed upon purpose, and not to

személyes adatait. A személyes adatait információcseré és a különböző országokban lévő adatbázisaink fenntartása érdekében a Novartis leány- és tagvállalataival világszerte megoszthatjuk. A személyes adatait a nevünkben eljáró külső feleknek is átadhatjuk további feldolgozásra annak a célnak megfelelően, amely célból az adatokat eredetileg gyűjtöttük vagy egyéb módon törvényesen kezeltük, pl. szolgáltatások teljesítése, Szolgáltatásaink hasznosságának értékelése, marketing, reklámozás, adatkezelés vagy műszaki támogatás céljából.

Nem adjuk el, osztjuk meg vagy továbbítjuk más módon a személyes adatait a jelen Adatvédelmi Szabályzatban foglalt harmadik feleken kívül másoknak.

Tevékenységünk során és a jelen Adatvédelmi Szabályzatban ismertetett célokból, a címzettek alábbi kategóriáinak hozzáférést biztosíthatunk személyes adataihoz vagy továbbíthatjuk azokat nekik, amennyiben a célok elérése érdekében a személyes adatok ismerete szükséges:

- a munkatársaink (ideértve a Novartis Csoport munkatársait, részlegeit és más vállalatait);
- független ügynökeink vagy alkuzsaink (amennyiben van ilyen);
- a részünkre szolgáltatásokat nyújtó és termékeket szállító egyéb szolgáltatók és szállítók;
- az informatikai rendszereket, felhő alapú szolgáltatásokat és adatbázisokat biztosító szolgáltatók és tanácsadók;
- bármely olyan harmadik személy, aki részére engedélyezzük, illetve akire átruházunk bármely jogunkat vagy kötelezettségünket; és
- vállalatunk vagy eszközeink bármely részének értékesítése vagy átruházása esetén tanácsadóink és külsős ügyvédeink.

Ezeket a külső feleket úgy szerződöttük, hogy a személyes adatokat kizárólag az elfogadott célokra

sell Personal Data to third parties, and not to disclose it to third parties except as may be permitted by us, as required by law, or as stated in this Privacy Policy.

We may disclose your Personal Data to a third party in the event that the business or a part of it and the customer data connected with it is sold, assigned or transferred, in which case we would require the buyer, assignee or transferee to treat Personal Data in accordance with this Privacy Policy.

Also, we may disclose your Personal Data to a third party if we are required to do so because of an applicable law, requests from public and government authorities (including court order, subpoena, or governmental regulation), even outside your country of residence; if we need to enforce our terms and conditions; when we believe in good faith that the disclosure is necessary to protect legal rights, the security or integrity of this website; to protect your safety or the safety of others; as part of any criminal or other legal investigation or proceeding in your country or in other countries; or to third parties, advisors, and other entities to the extent reasonably necessary for development of or to proceed with the negotiation or completion of a corporate or commercial transaction.

Your Personal Data may also be processed, accessed, or stored in countries outside Hungary. Such countries may offer a different level of protection of Personal Data. If we transfer your Personal Data to external companies in other jurisdictions, we will make sure to protect your Personal Data by applying the level of protection required under applicable data privacy laws by implementing adequate technical and organisational measures. In the event that your Personal Data is transferred to a service provider based in a third country (countries outside the European Union that do not have a level of data protection comparable to the data protection law of the European Union, as determined by a competent data protection authority) and processed there, Novartis

használhatják, külső feleknek nem értékesíthetik és nem adhatják ki őket, kivéve, ha erre engedélyt kapnak tőlünk, ha a törvény ezt előírja nekik, vagy ha a jelen Adatvédelmi irányelvek úgy rendelkeznek.

Jogunkban áll a személyes adatait külső félnek kiadni abban az esetben, ha az üzlet vagy annak egy része és a vele kapcsolatos ügyfeladatok is eladásra, engedményezésre vagy átruházásra kerülnek, amely esetben megköveteljük a vevőtől, engedményestől illetve átvevőtől, hogy a személyes adatokat a jelen Adatvédelmi irányelveknek megfelelően kezelje.

Személyes adatait akkor is megoszthatjuk harmadik féllel, ha a vonatkozó jogszabályok, - akár a lakóhelye szerinti országon kívüli - állami és kormányzati szervek felszólítása (beleértve a bírósági végzéseket, idézéseket, illetve hatósági szabályokat) alapján kell ezt megtennünk; ha szerződéses feltételeinket kell érvényre juttatnunk; ha jóhiszeműen meg vagyunk győződve róla, hogy törvényes jogaink, e honlap biztonsága és integritása védelmének érdekében szükséges a személyes adatok használata; hogy megóvjuk az Ön és mások biztonságát; az Ön országában vagy más országban folyó büntetőjogi vagy bármely más törvényes vizsgálat vagy eljárás keretében; illetve külső felek, tanácsadók vagy más szervezetek számára, amennyiben ez indokoltan szükséges egy vállalati vagy kereskedelmi tranzakció kidolgozásához vagy letárgyalásának, illetve végrehajtásának folytatásához.

A személyes adatai Magyarországon kívüli országokban is kezelhetők, hozzáférhetők és tárolhatók. Előfordulhat, hogy ezek az országok más szintű védelmet kínálnak a személyes adatokat illetően. Ha a személyes adatait más joghatóság illetékességébe tartozó külső társaságoknak adjuk át, úgy biztosítjuk személyes adatai védelmét, hogy megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a vonatkozó adatvédelmi jogszabályok alapján előírt védelmi szintet biztosítjuk. Amennyiben a személyes adatait harmadik országban lévő szolgáltatóhoz továbbítjuk és az adatkezelés ott valósul meg (az Európai Uniót kívül található országok, melyek nem nyújtanak az Európai Unió adatvédelmi jogszabályához hasonló, az illetékes adatvédelmi

ensures the protection of your Personal Data by means of Standard Contractual Clauses or EU Model Clauses or another method in accordance with applicable law. Should these Standard Contractual Clauses in the future be declared null and void and/or be revised by the European Commission, we will adopt other applicable and/or approved instruments to provide for appropriate safeguards required for the third country transfers and enter into such agreed instruments in a written and legally binding form.

For transfers of Personal Data among Novartis subsidiaries and affiliates, Novartis has adopted Binding Corporate Rules, a system of principles, rules, and tools, authorized by European law, to regulate the transfer of Personal Data outside the EEA and Switzerland. Read more about the Novartis Binding Corporate Rules by clicking [here](#).

How do we protect your Personal Data?

We have implemented appropriate technical and organisational measures designed to provide an adequate level of security and confidentiality to your Personal Data.

The purpose of these measures is to protect Personal Data against accidental or unlawful destruction or alteration, accidental loss, unauthorized disclosure or access and against other unlawful forms of processing.

What are your rights and how can you exercise them?

Whenever we process Personal Data, we take reasonable steps to keep your Personal Data accurate and up-to-date for the purposes for which they were collected. We will provide you with the ability to exercise the following rights under the conditions and within the limits set forth in the law.

hatóságok által meghatározott szintű adatvédelmet), a Novartis Általános Szerződési Feltételek vagy EU mintafeltételek vagy az irányadó jogszabályoknak megfelelő egyéb módszer révén biztosítja személyes adatai védelmét. Amennyiben az Általános Szerződési Feltételeket az Európai Bizottság a jövőben semmisnek nyilvánítja és/vagy átdolgozza, a harmadik országba történő adattovábbításhoz szükséges megfelelő garanciák biztosításához szükséges más alkalmazandó és/vagy jóváhagyott álló dokumentumokat fogadunk el, és az ilyen dokumentumokat írásba foglalt, kötelező erejű formában kötjük meg.

A személyes adatok Novartis leány- és tagvállalatai közötti továbbításával kapcsolatban a Novartis kötelező erejű vállalati szabályokat fogadott el, amelyek az európai jogszabályi előírások által biztosított alapelvek, szabályok és eszközök rendszerét képezik az adatvédelem hatékony szintjének biztosítása érdekében a személyes adatok EGT-n és Svájc-on kívüli továbbítása esetén. A Novartis kötelező erejű vállalati szabályait [ide kattintva](#) ismerheti meg részletesen.

Hogyan óvjuk meg az Ön személyes adatait?

Megtettük a szükséges technikai és szervezeti intézkedéseket, hogy megőrizzük személyes adatai megfelelő szintű biztonságát és bizalmasságát.

Ezen intézkedések célja, hogy megvédjük a személyes adatokat a véletlen vagy törvénytelen megsemmisítéstől vagy megváltoztatástól, a véletlen elvesztéstől, az illetéktelen közléstől vagy hozzáféréstől, valamint az adatkezelés egyéb törvénytelen módozataitól.

Milyen jogok illetik meg és hogyan tudja ezeket gyakorolni?

Amikor személyes adatokat kezelünk, megteszünk minden indokolt lépést annak érdekében, hogy a személyes adatait pontosan és naprakészen őrizzük meg arra a célra, amelyre gyűjtöttük őket. Módot adunk rá, hogy a törvény által meghatározott feltételekkel és korlátokon belül gyakorolhassa az alábbi jogait.

- the right to be informed about what personal data we have about you and how we process your Personal Data;
- the right to access your Personal Data as processed by us and, if you believe that any information relating to you is incorrect, obsolete or incomplete, to request its correction or updating;
- the right to request the erasure of your Personal Data or the restriction thereof to specific categories of processing;
- the right to withdraw your consent at any time, without affecting the lawfulness of the processing before such withdrawal;
- the right to object, in whole or in part, to the processing of your Personal Data. With certain exceptions, this includes the right to object to direct marketing and the right to object to your Personal Data being used for research;
- the right to request a data portability, i.e. that the Personal Data you have provided to us be returned to you or transferred to the person of your choice, in a structured, commonly used and machine-readable format without hindrance from us and subject to your confidentiality obligations; and
- the right to object to automated decision making including profiling resulting in a significant or legal effect, i.e. you can request an human intervention in any automated decision making process related to processing of your data resulting in a significant or legal effect, and where such processing is not based on your consent, authorised by law or necessary for the performance of a contract. However, we don't currently make decisions using automated processes only that result in significant or legal effects on individual.
- joga van tájékoztatást kérni az önről tárolt személyes adatok köréről és azok kezelésének módjáról;
- joga van hozzáférni az általunk kezelt személyes adataihoz, ha úgy gondolja, hogy bármilyen önre vonatkozó információ helytelen, elavult vagy hiányos, így kérheti azok helyesbítését vagy frissítését;
- joga van kérni személyes adatai törlését vagy korlátozni azokat adott adatkezelési kategóriákra;
- joga van a adatkezeléshez való hozzájárulását bármikor visszavonni, mely a visszavonást megelőzően végzett adatkezelés jogszerűségét nem érinti;
- joga van tiltakozni személyes adatai egy részének vagy egészének kezelése ellen. Bizonyos kivételekkel ide tartozik a közvetlen üzletszerzés elleni tiltakozáshoz való jog, valamint a személyes adatai kutatáshoz való felhasználása elleni tiltakozáshoz való jog;
- a titoktartási kötelezettségei figyelembe vételével, anélkül, hogy korlátoznánk joga van az adathordozhatósághoz, azaz a részünkre megadott személyes adatait visszakérni vagy azok továbbítását kérni az ön által megadott címzettnek tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban; és
- joga van tiltakozni a jelentős hatással vagy joghatással járó automatikus döntéshozatal, köztük a profilalkotás ellen, azaz kérhet emberi beavatkozást az adatai jelentős hatással vagy joghatással járó kezelésével kapcsolatos automatizált döntéshozatalba, illetve amennyiben az adatkezelés nem a hozzájárulásán vagy jogszabályi felhatalmazáson alapul, vagy szerződéses teljesítéséhez szükséges. Jelenleg azonban nem alkalmazunk természetes személyekre jelentős hatással vagy joghatással járó automatizált folyamatokat döntéshozatalra.

If you have a question or want to exercise the above rights, you may send an email to our data protection officer at privacy-1.hungary@novartis.com or a letter to Novartis at their local address.

If you are not satisfied with how we process your personal data, you may address your request to our data protection officer at global.privacy_office@novartis.com, who will investigate your concern.

In any case, you also have the right to file a complaint with the competent data protection authorities, in addition to your rights above, which is the Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information [NAIH]. Contact details of NAIH: Registered seat: H-1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11. Phone: 06-1-391-1400 Email: ugyfelszolgalat@naih.hu.

You have also right to go to court upon the unlawful processing of your personal data or the violation of the requirements for data security. You may be entitled to compensation and restitution as specified by law. The jurisdiction and contact information of courts is available at the following website: www.birosagok.hu.

How frequently we update this policy?

We keep our Privacy Policy under regular review and update it as and when required.

In case of any discrepancies between the Hungarian and English version of this Privacy Policy, the Hungarian version shall prevail.

Privacy at Novartis

The responsible use of personal data is a core value at Novartis.

Novartis Group fully respects privacy laws and is subject to an internal framework of privacy rules and policies.

The internal transfer of data is governed by Binding Corporate Rules, so called "BCR". BCR are a system

Ha kérdése van vagy szeretné érvényesíteni a fenti jogait, írjon az adatvédelmi tisztviselőnknek a privacy-1.hungary@novartis.com e-mail címre vagy küldjön levelet a helyi Novartis címére.

Ha nem elégedett adatai kezelésével, kérjük, címezze kérését adatvédelmi tisztviselőnknek a global.privacy_office@novartis.com e-mail címen, aki kivizsgálja panaszát.

A fent meghatározott jogain kívül minden esetben joga van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóság, a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH) részére. A NAIH elérhetőségei: Székhely: H-1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11. Telefonszám: 06-1-391-1400 E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu.

Joga van továbbá bírósághoz fordulni adatai jogellenes kezelése, valamint az adatbiztonság követelményeinek megszegése esetén. A jogszabályban rögzítettek szerint jogosult lehet kártérítésre, valamint sérelem díjra. A bíróság illetékességéről és elérhetőségeiről az alábbi honlapon tájékozódhat: www.birosagok.hu.

Milyen gyakran frissül az Adatvédelmi Szabályzat?

Adatvédelmi Szabályzatunkat rendszeresen felülvizsgáljuk és szükség esetén aktualizáljuk.

A jelen Adatvédelmi Szabályzat magyar és angol nyelvű változata közötti eltérés esetén a magyar nyelvű változat az irányadó.

Adatvédelem a Novartisnál

A személyes adatok felelős felhasználása alapérték a Novartisnál.

A Novartis Csoport teljes mértékben tiszteletben tartja az adatvédelemre vonatkozó jogszabályokat, valamint az adatvédelmi szabályok és irányelvek belső rendszerét.

Az adatok belső átvitelére a Kötelező érvényű vállalati szabályok - ún. „BCR” - vonatkoznak. A BCR az

of privacy principles, rules and tools intended to ensure the protection of personal data. This collection of rules represents today's best practice to meet the European Economic Area's ("EEA") data protection requirements for the transfer of personal data within a Group of companies. To be legally effective, the BCR have been approved by EEA Data Protection Agencies. BCR regulate the mechanism of transfer of data inside the Novartis Group of companies.

Contact us

If you wish to contact us regarding how we use your personal data or you wish to exercise your data privacy rights, please email us at privacy-1.hungary@novartis.com or write us to the following address:

Novartis Hungária Kft.

Data Privacy Office

Bartók Béla út 43-47.

1114 Budapest

Hungary

In order to facilitate the most efficient answer, please provide the following information:

- Name of the website you are referring to
- Your relationship and interaction with us
- The description of the information you would like to receive from us

adatvédelmi elvek, szabályok és eszközök rendszere, amelynek célja a személyes adatok védelmének biztosítása. Ez a szabálygyűjtemény a jelenlegi bevált gyakorlatot tükrözi, amellyel teljesítjük az Európai Gazdasági Térség („EGT”) adatvédelmi előírásait a személyes adatok cégcsoporton belüli továbbítása terén. Ahhoz, hogy ez jogilag is érvényes legyen, a BCR-t az EGT adatvédelmi hivatalaival hagyattuk jóvá. A BCR szabályozza a Novartis cégcsoporton belüli adattovábbítás mechanizmusát.

Kapcsolat

Amennyiben személyes adatai felhasználásáról kíván érdeklődni, vagy gyakorolni kívánja az adatvédelmi jogait, kérjük jelezze a privacy-1.hungary@novartis.com címre küldött e-mailben, vagy a következő címen:

Novartis Hungária Kft.

Adatvédelmi Iroda

Bartók Béla út 43-47.

1114 Budapest

Magyarország

A leghatékonyabb válaszadás elősegítése érdekében kérjük, hogy adja meg a következő információkat:

- A honlap neve, amelyre hivatkozik
- Az Ön és közöttünk meglévő kapcsolat illetve interakció
- Kérjük, írja le, milyen információt szeretne kapni tőlünk